

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 33 (1911)
Heft: 28

Anhang: Beilage zu Nr. 28 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fortsetzung des Sprechsaals.

Antworten.

Auf Frage 11294: Bei Ihrer Frage vermutet man, daß es sich um eine intensive Hautausbuchtung handelt, die das Anlaufen der Schmutzfalten erklären könnte. Die Ursache hierfür würde der Arzt, oder Ihre eigene Nachforschung finden. Entsprechende Diät und besonders angelegte Hautpflege möchten vor- ausichtlich der Unannehmlichkeit abhelfen. *p. w.*

Auf Frage 11294: Für diese unangenehme Erscheinung muß eine besondere Art von scharfer Körper- ausbuchtung verantwortlich gemacht werden. Diese Erscheinung dürfte als Wink zu betrachten sein für eine Veränderung der Diät, Beschränkung in der Nahrungs- aufnahme und gründliche Hautpflege. Sie können Ihre Schmutzgegenstände nach erfolgter tadelloser Reinigung mit einem feinen Feinseife versehen, doch ist nicht sicher, daß scharfer Schweiß diesen auslöst oder durchdringt. Ich meine, daß in diesem Fall der gebildete Arzt Ihnen am zuverlässigsten zu raten müßte. *p. w.*

Auf Frage 11295: Es ist kaum anzunehmen, daß die Stimmen Fremder aus der Frauenzeitung auf den Unverstand mehr Eindruck machen werden, als die Meinung und die Bitten einer besorgten Schwester. Man geht nachdrücklich leistungsfähig und gewissenlos um mit dem kostbaren Augenlicht, das einmal gründlich geschwächt und ruiniert, durch keine Kunsthilfe mehr ersetzt werden kann. Das Lesen im Freien ist eine

ganz schlechte Gewohnheit. Auch das Lesen im Biegen, sofern nicht besondere Vorkehrungen getroffen werden, bedeutet eine große Schädigung der Augen, die aber massenhaft geübt wird, sei es aus Unkenntnis oder aus Leichtsinne. *D. S.*

Auf Frage 11296: Die ausgewaschene Eisenpfanne wird mit warm gemachtem trockenen Salz blank ge- rieben. Zeitungspapier eignet sich bestens zu dieser Prozedur. *p. w.*

Auf Frage 11296: Eisenerne Pfannen werden mit geringer Wärme mit Sand, dem einige Tropfen Essig- essenz (in Droguerien erhältlich) beigemischt sind, blank gerieben. Gutes Austrocknen der Pfannen und Vor- sicht bei allfälligen Hautschäden ist erforderlich. *p. w.*

Auf Frage 11297: Von vernünftigen Leuten werden Sie auf Ihre Frage natürlich nur ein ein- stimmiges Ja hören. Aber sagen Sie solches der- jenigen, die es überhaupt fertig brachte, dem Kinder- fuß Schaden zuzufügen, so werden Sie tauben Ohren predigen, denn da herrscht an Stelle der Vernunft ein verdorbener Schönheitsbegriff. Solche Kinder sind zu bedauern, denn sie gelangen erst zur Behauptung ihres gesunden Rechtes, wenn ihnen solcher Schaden von Unvernünftigen schon vollendet zugefügt worden ist. *M. S.*

Auf Frage 11297: Sie handeln sehr vernünftig, wenn Sie die Kinder Sandalen tragen lassen, wenn immer die Bitterung es erlaubt. Welche Mutter wird es sich aber heutzutage noch zu Schulden kommen

lassen, die Füße der Kinder durch zu enge oder zu kurze Schuhe zu verkrüppeln! *D. S.*

Auf Frage 11298: Antwortende Leserin kann Ihre Empörung verstehen, aber sie nützt nichts, da solche Leute nicht aus Bösartigkeit, sondern in Er- manglung der guten Einsicht so handeln. Wenn auch Sie im Falle sind, die Tochter zu beraten, so wird sie leicht in ihrem Vorhaben bestärkt sein, wenn sie bereits durch eigenes Nachdenken zu diesem Schlusse gekommen ist. Es sind so Einsichtiger leider nicht viele. *M. M.*

Auf Frage 11298: Heutzutage ist der aus ruhigem Nachdenken heraus geborene Entschluß eines jungen Mädchens, unvermählt zu bleiben, eine gute Tat, hauptsächlich, wenn gesundheitliche Rücksichten maß- gebend gewesen sind. Gibt es ja doch zahllose junge weibliche Wesen, die durch Bitternis und schwere Not jahrzehnte lang sich zu der Ueberzeugung hindurchkämpfen müssen, daß die Ehe ihnen ein verschlossenes Paradies



GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. 2191

Preis an den verehrl. Leserkreis.

Wir bieten unsern verehrl. Abon- nenten die Vergünstigung, dass sie pro Jahr ein Inserat betreff. Stellen- anbietern und Stellengesuche (Raum zirka 10 Petitzeilen) unentgeltlich ein- mal in unserem Blatt erscheinen lassen können. Wird Chiffre-Inserat ge- wünscht, so ist für Uebermittlung der Offerten das nötige Porto beizulegen. Hochachtend

2185

Die Expedition.

Zur gefl. Beachtung.

Bei Adress-Änderungen ist es **absolut notwendig**, der Expedi- tion **neben der neuen auch die bisherige, alte** Adresse anzugeben.

Gesucht für Arosa

2463] auf September einfache Stütze oder Alleinmädchen, erfahren in Küche und Hausarbeit, in ruhigen, kleinen Haushalt (2 Personen), Reisevergütung, Zeugnisse, Lohnansprüche an Christ. Morgenstern, Arosa, (Za 12891)

Gesucht.

Älterer Herr mit kleiner Fa- milie, in einer Stadt der Ost- schweiz eigenes Haus mit Garten bewohnend, sucht eine [2461] Dame

zur Leitung des Haushaltes.

Gewünschte Eigenschaften: gute allgemeine Bildung, häus- licher, einfacher Sinn, freund- liches Wesen. — Anmeldungen oder Anfragen (auch letztere mit den nötigsten Angaben) befördert unter Chiffre G. K. R. 2725 Rudolf Mosse, Zürich. (Zag. S. 206)

Ferien-Aufenthalt.

Bei Beamtenwitwe, am Zürichberg wohnend, finden 2 Fräulein od. Dame mit 1—2 Kindern sehr angenehmen Ferienaufenthalt. Wenn gewünscht, zeitweise Begleitung. Grosses Zimmer mit prächtiger Aussicht. Beste Re- ferenzen. Offerten unter Chiffre S 2460 befördert die Expedition des Blattes.

Cailler's
ABSOLUT
BESTE
MILCH
CHOCOLADE
Grösster Verkauf
der Welt.

Er schmeckt

ganz vorzüglich Ihr Kaffee!

Meine Mischung: $\frac{3}{4}$ Kathreiners Malzkaffee

$\frac{1}{4}$ Bohnenkaffee.

Auch ohne jeden weiteren Zusatz ist der Kathreiner unerreicht in Gehalt und Aroma. [2273]

Walzenhausen

(Schweiz, 700 m ü. Meer, 300 m ü. d. Bodensee).

2434] Klimatischer Luft- und Badekurort in unvergleichlich schöner Lage, prachtvolles Panorama über den ganzen Bodensee u. die Alpen. Ausgedehnte Tannenwälder. Schwefel- und alkalische Quellen von hoher Radioaktivität. Trink- u. Badekuren. Hydro- und Elektrotherapie. Ständiger Kurarzt. Draht- seilbahn ab Station Rheineck bei Rorschach. Gute Hotels und Pensionen, allen Ansprüchen genügend. Auskunft und Prospekt mit Preisangaben durch den Verkehrsverein Walzenhausen. (Ue 10,735)

Eingaben auf Chiffre-Inserate.

Das Bewerbungsschreiben soll in ein Couvert eingeschlossen werden, auf welches man **nur** auf der Rück- seite die Buchstaben und die Zahl der Chiffre deutlich notiert.

Dieses Couvert ist dann erst in ein an die Expedition des Blattes adres- siertes zweites Couvert zu stecken, wobei die Beilegung einer entspre- chenden Franko-Marke **nicht vergessen** werden darf, damit die Expedition das innere Couvert versenden kann.

Eingaben auf Inserate, welche **nicht** in der **neuesten** Blattnummer gelesen wurden, haben wenig Aussicht auf Erfolg, da solche meist schon erledigt sind.

Die Expedition ist nicht befugt, Adressen von Chiffre-Inseraten mit- zuteilen. [1955]

Um diesbezügliche Beachtung er- sucht höflich

Die Expedition.

Für ein braves, arbeitstüchtiges Mädchen, das in einer geordneten Häuslichkeit bei bester Behandlung und guter Bezahlung sich einen ge- achten Wirkungskreis sucht, wird für nächsthin Stelle offen. Anfragen unter Chiffre F V 2454 befördert die Expedition.

Stelle-Gesuch.

Für einen jungen, kräftigen militär- freien Mann, deutsch und französisch sprechend, der durch Missgeschick 2 Jahre ohne Stellung war, wird Stelle gesucht als Magaziner oder Spediteur in Geschäft irgendwelcher Branche. Bevorzugt würde Grobeisenhandlung. Zeugnisse u. Referenzen zu Diensten. Offerten gefl. unter Chiffre L D 2449 an die Expedition dieser Zeitung.

Kleines Landhaus

in parkartigem Garten, bei alttüm- lichem Städtchen, Schweiz (badische Grenze), mit Aussicht auf Rhein und Schwarzwald, prima Bahnverbin- dungen, geringe Steuern, sehr geeignet für Naturfreunde und Ruhesuchende, ist preiswert zu verkaufen.

Anfragen unter M B 2453 an die Expedition d. Bl.

Zwei einfache, wohlherzogene Mäd- chen aus gutem Hause wünschen mit gebildeten, seriösen Herren in Korrespondenz zu treten. [2458]

Antworten befördert unter Chiffre A A Z 112 die Expedition.

Pensionat familie Lausanne.

(H 12942 A)

Melle M. Béguin, Villa Zénith, avenue d'Echallens 53, reçoit 6 jeunes filles fréquentant l'école supérieure ou l'école de commerce. Pour références s'adresser à Mr. le pasteur Béguin aux Planchettes, Neuchâtel. [2455]

bleiben wird. Der freiwillige Verzicht der Einen kann für die Andere ein heiss ersehntes Glück bedeuten. Das Los einer jungen Frau, die nicht kräftig genug ist, ihren natürlichen Pflichten als Gattin und Mutter genügen zu können, ist an sich schon kein beneidenswertes, ganz abgesehen von dem peinlichen fleten Bewusstsein, auch dem Mann kein volles Glück bieten zu können, ihn vielleicht in seiner Entwicklung, in der gesunden Selbstfreude zu hemmen. Es ist höchst betrübend, zu sehen, wie so viele weibliche Wesen eine so ganz irrige Vorstellung sich machen von der Ehe, wie sie nur nach ihrem eigenen Glückstrahl fragen, den der Mann ihnen unter allen Umständen verwirklichen soll. Sie scheinen gar nicht daran zu denken, dass auch der die Ehe gründende Mann ganz bestimmte Ansprüche macht an ein Glück, das er durch allerlei Verzicht und Lasten sich erkämpfen muss und dass die Annehmlichkeiten, die der Mann in der Ehe sucht und erwartet, für die Frau zumeist Pflichten bedeuten. Ist sie diesen nicht gewachsen oder lehnt sie dieselben im Stillen zum vornherein ab, so zieht sie sich von Anfang an den festen Boden unter den Füßen weg und sie verflucht sich an dem Mann. Jene Zeiten sind nicht mehr, wo im Alleinleben des Mädchens auch gleich seine Verurteilung lag, wo es als minderwertig taxiert und im besten Fall bemitleidet wurde. Jetzt wird dem Mädchen, das die Einsicht und den Mut hat, auf die Ehe frei-

willig zu verzichten, sich auf die eigene Kraft zu stellen und sein Geschick fröhlich sich selber zu zimmern, mit besonderer Achtung angesehen, und manche nicht glücklich gewordene Frau, die unter schwerer Bürde leidet, mancher Mann, der eine fröhliche, energielose und unselbständige Frau an sich geliebt hat und sie als Ballast durchs Leben schleppen muss, schaut mit Weid auf diejenige, die auf festen Füßen, Herrin ihrer selbst, ihr Geschick baut. Lassen Sie sich nicht irre machen.

Ein langjähriger, unbewährter Leser.

Auf Frage 11 299: Lassen Sie eine nach Art der Fliegenfenster eingerichtete, in die Fensteröffnung passende Holzrahme fertigen, die anstatt mit Drahtziehn, mit leichtem Holz überpannt ist. Dies erfüllt ihren Wunsch in idealer Weise. Das Zimmer wird verdunkelt, der Holz mit seiner losen Struktur lässt reichlich frische Luft einströmen, daneben dämpft er alle draussen ertösenden Geräusche, wie das Fahren von

Neu. Bewegliche Klaviatur. Patent
Nr. 56,464.
Unentbehrlich für Anfänger und alle die leicht vom Blatte lesen wollen. [2376]
Verkauf, die Schachtel zu Fr. 1.— und Fr. 1.75 franko, bei Herrn Philipp Götli, Les Grattes s. Rochefort, bei Neuchâtel, oder bei der Expedition der Schweizer Frauenzeitung.

Bogen, das Lärmen von Kindern, das Klopfen, das Bellen von Hunden etc. Ein Versuch wird Sie sehr befriedigen.

Auf Frage 11 301: In Bellinzona lebt eine schöne Anzahl reformierter Personen, die ihren kirchlichen Pflichten jedenfalls auch genügen werden. Beim Verzehrsbureau finden Sie jede wünschbare Auskunft auch nach dieser Richtung. Ebenfalls wird das evangelische Pfarramt Ihres Ortes über die kirchlichen Verhältnisse von Bellinzona bestens informiert sein.

Auf Frage 11 302: Mich ergreift immer ein großes Unbehagen, wenn ich höre, dass ein junges Mädchen etwas für den Hausgebrauch, d. h. oberflächlich, nicht gründlich, lernen soll. Denn erstens bedarf auch die Hausfrau für ihre Arbeiten des gründlichen Könnens, wenn sie etwas Nützliches zu Stande bringen will. Und dann: Weiss ein junges Mädchen denn so ganz genau, dass es in seinem Leben eines Broterwerbes niemals bedürfen wird? Wie froh ist schon manche junge Frau gewesen, wenn sie in Zeiten der aus diesem oder jenem Grunde an sie herantretenden Not ihr als Tochter erlerntes Können in beruflicher Ausübung zu ihrem rettenden Broterwerb machen konnte. Lernen Sie also den Beruf gründlich und dann kommt es nicht so sehr darauf an, ob Sie sich Ihr Können bei der beruflich arbeitenden Weibzählerin oder in der Fortbildungsschule holen.

x.

STOOS



Eine Perle der Alpenwelt

1300 Meter über Meer, 2 Stunden ob Brunnen am Vierwaldstättersee. Kurhaus mit 215 Betten.

Erstklassige Familienpension 7—10 Fr.

Ein Paradies der Kinder.

Hochalpiner Luftkurort allerersten Ranges.

(Régime.) [2441]

Terrain-, Diät-, Wasserkuren.
Luft- und Sonnenbäder.

Ständiger Arzt im Hause.
Herr Dr. Borel de Neuchâtel.

Post und Telephon im Hause.

Für Automobile gesperrt.

Kluge Damen

2129] gebrauchen beim Ausbleiben der monatlichen Vorgänge nur noch „Förderin“ (wirkt sicher).
Die Dose Fr. 3.—.

J. Mohr, Arzt
Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.).

Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme
bitt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke
der feinsten Toilette-Seifen). [2183]
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

+ St. Jakobs-Balsam +

von Apotheker C. Trautmann, Basel.
Hausmittel I. Ranges als Universal-Heil- und
Wundsalbe für Krampfadern, Hämorrhoiden,
offene Stellen, Flechten. [2446]
In allen Apotheken, Stadt u. Land à Fr. 1.25.
Gen.-Depot: St. Jakobs-Apotheke, Basel.

Damenbinden

(Monatsbinden)

waschbar, aus weichem Frottierstoff,
das einfachste, solideste und ange-
nehmste im Tragen. — Per Stück
80 Cts.; dazu passende Gürtel per
Stück Fr. 1.30. — Der Artikel wird
auf Wunsch zur Ansicht gesandt.
Diskreter Versand von

Otto Stähelin-Frölich

2226] Wäschegeschäft

Bürglen (Kant. Thurgau).

Welche Schuh-Crème ziehen Sie vor?

Selbstverständlich RAS

Abonnements-Einladung.

Wir laden hiermit zum Abonnement auf die

Geogründet 1879.
Schweizer Frauen-Zeitung.
St. Gallen

— Organ für die Interessen der Frauenwelt. —

mit den Gratis-Beilagen

„Für die Kleine Welt“, „Koch- und Haushalts-
schule“ mit Modeberichten

angelegentlichst ein.

Die Schweizer Frauen-Zeitung steht im 33. Jahr-
gange und ist das erste und älteste Frauenblatt der
Schweiz. Sie zeichnet sich aus durch reichhaltigen, inter-
essanten, lehrreichen Lesestoff und wird daher als bestes
Blatt für den häuslichen Kreis in der ganzen Schweiz
geschätzt.

Die Schweizer Frauen-Zeitung kostet pro Quartal
nur Fr. 1.50 und sollte als beste häusliche Lektüre in
keiner Haushaltung mehr fehlen.

Bestellungen werden jederzeit entgegen genommen
und sind dieselben zu richten an die Administration in
St. Gallen.

Hochachtungsvoll

Verlag der
Schweizer Frauen-Zeitung.

2182]

Institut für junge Leute

Quinche & Fils, Cressier
2452] (Neuchâtel). (5828 S)
Ferienkurse v. 1. Juli bis Ende Sept.

FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH

Steinfels-Seife ist nur echt
wenn jedes Stück
oben Firmastempel trägt
Unterschiedungen weisen man zurück

Steinfels-Seife kennzeichnet und unter-
scheidet sich von allen übrigen
Seifen durch ihre handliche Stück-
form (5)

Hämorrhoiden! Magenleiden! [2428] Hautausschläge!

Kostenlos teile ich auf Wunsch
jedem, welcher an Magen-, Ver-
daungs- und Stuhlbeschwerden,
Blutstockungen, sowie an Hämor-
rhoiden, Flechten, offenen Beinen,
Entzündungen etc. leidet, mit, wie
zahlreiche Patienten, die oft jahre-
lang mit solchen Leiden behaftet
waren, von diesen lästigen Uebeln
schnell u. dauernd befreit wurden.
Hundert Dank- und Anerken-
nungsschreiben liegen vor.

Krankenschwester Klara
Wiesbaden, Walkmühlstrasse 26.

Adler-Nähmaschinen.

Generalvertretung:
Güttinger & Cie.
Speisertor 2249 St. Gallen.

Graphologie.

2184] Charakterbeurteilung aus der
Handschrift. Skizze Fr. 1.10 in Brief-
marken oder per Nachnahme
Aufträge befördert die Exped. d. Bl.

Kopfläuse

samt Brut. Sofortige Beseitigung.
Versandhaus Steig 334, A. Herisau.

Neues vom Büchermarkt.

Spezialbuch der praktischen Teegebäck-Bereitung, Teebäckereien, Parfaits, Pasteten etc. von Eva von Bodnar. Preis geheftet Mk. 1.10. A. Hartlebens Verlag Wien, Leipzig.

Von den meisten anderen Kochbüchern unterscheidet sich dieses Spezialbuch der Teegebäckbereitung in bemerkenswerter Weise durch seine in knapper, leicht verständlicher Form gegebene Beschreibungsweise der Speisenzubereitung. — Außer den über hundert zählenden vorzüglichen und wohlgeprobten Teegebäck-Rezepten, enthält die Sammlung noch Beschreibungen der Bereitungsart aller gebräuchlichen Parfaits. Auch alle Arten von Pasteten, Sandwichmischungen, Mousaden und Uebergüsse sind in diesem vorzüglichen Buche zu finden. Hausfrauen und auch am Anfang ihres Kochstudiums stehende junge Mädchen werden voraussichtlich ihre wahre Freude daran finden!

Erzählungen im Schweizerdialekt für unsere Kleinen. Für Mütter und Kindergärtnerinnen von Berta Garner. Verlag des Schweizer Druck- und Verlagshauses in Zürich. Preis 75 Rp.

Hervorgehoben dem Verständnis und dem Interesse der ganz Kleinen trefflich angepasste Erzählungen im Schweizerdialekt, die jeder Schweizerdeutsch sprechenden Mutter und jeder Kindergärtnerin der Schweiz eine willkommene Gabe sein werden, denn alle diese wissen es ja, wie schwer es ist, dem Verlangen der Kleinen nach immer

neuen Geschichten zu entsprechen. Aber auch Lehrer und Lehrerinnen der ersten Klasse der Primarschulen werden diese kleinen Erzählungen gerne verwenden.

Ein neues Konservenglas.

Eine reiche Ernte in Früchten und Gemüsen steht bevor, sodas jeder Hausfrau Gelegenheit geboten ist, diese herrlichen Gaben der Natur billig einzukaufen und zwar nicht nur für den momentanen Bedarf, sondern hauptsächlich auch zum Einmachen. Zu diesem Zwecke sind aber auch nur die besten Einmachgläser gerade gut genug. Deshalb möchten wir heute unsern verehrlichen Leserinnen ein Konservenglas vorführen, das zu den erstklassigen Fabrikaten auf diesem Gebiete zählt. Es ist dies das auch in der Schweiz geschätzte welt-haltige Welt-Konservenglas. Dieses Glas kann durch seinen handlichen Verschluss von jedermann bequem luftdicht verschlossen werden und ist so sorgfältig hergestellt, dass ein Verderben des Inhaltes vollständig ausgeschlossen ist. Der massive Ring, auf welchen der Gummiring zu liegen kommt, gestattet eine sehr leichte Reinigung des Glases. — Die Form desselben ist so gehalten, dass es in jeden Kochapparat hineinpasst. Der Deckel des Welt-Konservenglases hat oben eine glatte, ebene Fläche, die es ermöglicht, die Büchsen bei und nach dem Sterilisieren übereinander zu stellen. Es ist ja bekannt, dass die Benutzung der Konservengläser

nicht unbedingt einen Kochapparat erfordert; wo solcher nicht vorhanden ist, genügt es, die gefüllten Büchsen nach dem sie mit Verschlüssen versehen, in einen großen Topf mit kaltem Wasser einzulegen. Nach erfolgter Sterilisierung kann der Verschluss wieder abgenommen werden, um für weitere Gläser Verwendung zu finden. Bei dieser einfachen Art des Sterilisierens ist darauf zu achten, dass die einzelnen Gläser in dem Einkochtopf nicht direkt auf dessen Boden zu stehen kommen; die Gläser müssen frei stehen, dürfen einander nicht berühren, damit jede Büchse vollständig vom Wasser umgeben ist. Man tut gut, zwischen dem Boden des Einkochtopfes eine Stroh-, Heu- oder Zeugunterlage zu schaffen. Die nach Vollendung des Sterilisierungsprozesses noch nicht vom Deckel befreiten Gläser bleiben dauernd luftdicht verschlossen, sie sollten aber der größeren Sicherheit wegen zeitweise nachgeprüft werden. Das Öffnen des luftdicht verschlossenen Glases hat nur durch mehrmaliges, allmähliches Anheben der vorstehenden Nase des Gummirings zu erfolgen. Die besondere Güte der für Welt-Konservengläser verwendeten Gummiringe gestattet eine mehrjährige Benutzung, vorausgesetzt, dass die Ringe nach Gebrauch stets abgewaschen und nicht zu warm oder zu kalt aufbewahrt werden.

Abgerissene Gedanken.

Hinter dem „man sagt“ verkriecht sich der, der das „ich sage“ nicht auszusprechen wagt.

Fleischsuppen ohne Fleisch

herzustellen — ein Rätsel, das jede Hausfrau lösen kann, wenn sie ständig Liebig's Fleisch-Extrakt benutzt. Ueber das „Wie“ geben die den Töpfen beiliegenden Koch-Rezepte Auskunft. [2234]

Leibschmerzen
Magenbeschwerden und Ohnmachten
werden gelindert durch
einige Tropfen
Pfeffermünz - Kamillengeist
Golliez
(Marke: „2 Palmen“)
Einige Tropfen in Zuckerwasser
geben das erfrischend und gesündeste
Getränk. In allen Apotheken zu haben
in Flacons à 1 und 2 Fr. [2214]
Apotheke GOLLIEZ, Murten.

KINDERMEHL
BEBÉ


hindert den Durchfall der Kinder.
Es bildet infolge seiner vorzüglichen
Zusammensetzung ein vollständiges
Nahrungsmittel. Ueberall erhältlich.
Schweiz. Milchgesellschaft Hochdorf.

Der Stolz
des Weibes


Lass mich
Dein Haar
küssen!
JAVOL
schafft langes volles üppiges weiches
seidiges, duftiges Haar. Beseitigt
Haarausfall und Kopfschuppen
Seit vielen Jahren stets bewährt

JAVOL „fettaltig“ Fr. 3.50
JAVOL „fettfrei“ „3.50
JAVOL-SHAMPOO
(Kopfwaschpulver) — 25
In allen einschlägigen Geschäften
erhältlich, wo nicht, wende man
sich an das Haupt-Depot:
M. Wirz-Loew, Basel. [2071]

Für Mädchen und Frauen!

2186] Verlangen Sie bei Ausbleiben
und sonstigen Störungen bestimmter
Vorgänge gratis Prospekt od. direkt
unter neues, unschädliches, ärztlich
empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel
à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion.
St. Afra Laboratorium, Zürich,
Neumünster. Postf. 13104.

Ira-Damen-Binde
ist die beste der Gegenwart.

2251] Dutzend Fr. 1.75, 6 Dutzend Fr. 10.50, 12 Dutzend Fr. 20. — franko
Nachnahme. Gürtel Fr. 1.25 und 1.75. Aerztliche Broschüre gratis.

St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12.
Tisanias-Präparat für Frauen in Originalpackung.

Kurbedürftige Kinder

Nervöse, Schwächliche, Rekonvaleszenten, Schulumüde finden Aufnahme im
neu eingerichteten **Kinderkurhaus** und **ärztl. Landerziehungsheim** [2451]

Schloss Gettlishausen

bei Kradolf, Thurgau. — Kleine Zahl. — Aerztl. Ueberwachung und Behand-
lung. Physikal.-diätet. Heilmethoden. Körperpflege. Sorgfältige Erziehung.
Privatschule. Prospekt u. Auskunft durch **Dr. med. Nägeli.** (O. F. 1661 d)

Bahnstation
Sursee

Stahlbad Knutwil

Kanton
Luzern

mit neuerbauter Dependence, auf das modernste eingerichtet. [2349]

Schönster Landaufenthalt. Reichhaltige Stahlquelle. Soolbäder,
Douche, Fangobäder, Kohlensäurebäder. Neue sanit. Einrichtungen, Zentral-
heizung, elektr. Licht. Ausgezeichnete Heilerfolge bei **Nervosität, Blut-
armut, Rheumatismus, Bleichsucht, allem Körperschwäche,
Gicht und Frauenkrankheiten. Massage, Milkuren.** Schattige
Parkanlagen u. Spaziergänge. Nahe Tannenwälder. Schöne Aussichtspunkte.
Billige Preise. Telephone. Kurarzt: S. Hüppi. — Eigene Wagen und
Automobil. Prospekte durch
Otto Troller-Weingartner.


Reeses
Backwunder
macht Kuchen
größer
lockerer
verdaulicher
Prakt. Gratis-Rezepte

Gg. Scherraus
zum Trauringeck, ST. GALLEN

Armband-Uhren
nur beste Qualität.

RUDOLF MOSSE

grösste Annoncen-Expedition
des Kontinents
(gegründet 1867). [2405]

ZÜRICH

Aarau — Basel — Bern — Biel — Chur —
St. Gallen — Glarus — Luzern —
Schaffhausen — Solothurn —

Berlin - Frankfurt a/M. - Wien etc.

empfiehlt sich zur Besorgung von

Insertaten

in alle schweizerischen und ausländ.
Zeitung, Fachzeitschriften, Ka-
lender etc. zu Originalpreisen
und ohne alle Nebenspesen.

Bei grösseren Aufträgen höchster Rabatt.

Geschäftsprinzip: Prompte, exakte
und solide Bedienung. Diskretion!

Zeitungskatalog gratis u. franco.

Echt
englisch. Wunder
Balsam Marke
Fridolin

echte Balsamtropfen

nach Klosterrezept, per Dutzend
Flaschen **Fr. 2.60** franko Nach-
nahme von [2250]
St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12.
Wiederverkäufer Vorzugspreise.



Wer seinen Kindern blühendes Aus-
sehen und eine kräftige Konstitution
sichern will, ernähre sie mit der
altbewährten [2361]
Berner-Alpen-Milch.

**Bergmann's
Lilienmilch-
Seife**

v. BERGMANN & C^o
ZÜRICH

ist unübertroffen für die Hautpflege, verleiht einen schönen,
weissen, zarten Teint und vernichtet Sommersprossen und alle
Hautunreinigkeiten.
Nur echt mit Schutzmarke: Zwei Bergmänner.

Spezial-Maß-Atelier

für

gestickte Damen- und Kinder-Kleider sowie Leinen-Costumes und Blousen.

Bestellungen auf das **Jugendfest** bitte möglichst bald einzugeben,
damit ich jede der werten Kundinnen rechtzeitig bedienen kann. [2447]
Es empfiehlt sich höchst

M. Beyreiss-Moritz, Wassergasse 5a, St. Gallen.

2043

KAISER- BORAX

Hervorragendes Toalettmittel,
in hunderttausenden von Familien im
Gebrauch; macht die Haut zart und weiss
und zugleich widerstandsfähig gegen
Witterungseinflüsse. Nur echt in **roten**
Kartons zu 15, 30 und 75 cent. Kaiser-
Borax-Seife 75 cent. Toilett-Seife 40 cent.
Heinrich Mack in Ulm a. D.

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei Terlinden & Co., vorm. H. Hintermeister Küsnacht-Zürich

[2444] erzielt die schönsten Resultate vermittelst neuem patentiertem
Trockenreinigungs-Verfahren.

Prompte, sorgfältigste Ausführung. direkter Aufträge.

Bescheidene Preise. — Gratis-Schachtelpackung.

Filialen und Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

(Ue 8979) 2261

„Lucerna“
• **Chocoladen** •
von anerkannter Güte

Médicoferment. Traubenhefe.

[2398] **Ausgezeichneten Erfolg, vortreffliche Ergebnisse.** Be-
handlung und Heilung aller Krankheiten der Haut, des Magens, Blutarmut,
Gelenkrheumatismus, Zuckerkrankheit etc. Broschüre gratis. Man wende sich
an **A.-G. G. César Boss**, Direktor, **Le Locle** (Schweiz).

Cacao De Jong.

Seit über 100 Jahren anerkannt
erste holländische Marke.

Gegründet 1790. [2001]

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, billig, da sehr
ergiebig, feinstes Aroma. — Höchste Auszeichnungen.

Vertreter: **Paul Widemann, Zürich II.**



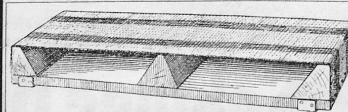
Ein neuer Rudolf Herzog

Des gefeierten Dichters neuester rheinischer
Roman „Die Burgkinder“ hat soeben in der
„Gartenlaube“ begonnen. Wer Heft 10 durch
die nächste Buchhandlung bestellt, erhält zu-
gleich kostenlos die ersten 13 Kapitel des
vorzüglichen Romans von **Ida Boy-Ed**:
„Ein Augenblick im Paradies“.

2343

Die „Gartenlaube“ ist zu beziehen: a) in Wochenheften mit
dem Beiblatt „Die Welt der Frau“ zum Preise von 25 Pf.
wöchentlich, b) in Wochennummern ohne das Beiblatt
zum Preise von 2 Mark vierteljährlich.

Verlag von Ernst Keil's Nachf. (August Scherl) G.m.b.H., Leipzig.



Unentbehrlich!

Knie-Schoner

bereits zu Tausenden im Gebrauche,
sollte in keiner Familie fehlen.

Unterlage beim Scheuern etc. von Böden etc. Da aus Holz und Gurten gefertigt,
sehr leicht und solid. Der **Knieschoner** schützt vor Erkältung
vor Ermüdung die Kleider

Preis Fr. 2.50.

[2360] Versand durch **A. Pfister**, Gerhardsstrasse 3, Zürich.

2402 (Fa 2245 g)

DIALON

DIALON ENGELHARD'S
ANTISEPTISCHES
Preis 1 Fr.
DIACHYLON
WUND-PUDER

Seit Jahrzehnten bewährt, von hervorragenden
Ärzten empfohlen als **unübertroffenes Einstreu-
pulver für kleine Kinder.** Gegen starken Schweiß,
Wundläufen, Entzündung, Rötung der Haut, bei
Verbrennungen, Hautjucken, Durchliegen usw. Im
ständigen Gebrauch von Krankenhäusern, dermatolo-
gischen Stationen und Hebammenanstalten.
In den Apotheken.